

## **GUIA RISARI**

**Scrittrice, filosofa, traduttrice**

cell. 338 31 81 765

guida.risari@gmail.com / guiait@libero.it / guida.risari@pec.libero.it

**www.guiarisari.com**

p. iva 09863820016

### **- LABORATORI DI LETTURA E SCRITTURA - CORSI PER BAMBINI, RAGAZZI E ADULTI - INCONTRI DI FORMAZIONE - CONFERENZE**

**BIOGRAFIA** - Guia Risari è nata nel 1971 a Milano, dove ha compiuto studi classici e si è laureata in Filosofia Morale all'Università Statale, lavorando come educatrice e giornalista per *L'Unità*. Ha ottenuto un M.A. in *Modern Jewish Studies* all'Università di Leeds e vissuto dieci anni in Francia, svolgendo ricerche dottorali sulla letteratura comparata della migrazione e insegnando italiano.

Ha seguito formazioni in lingue (inglese, francese, spagnolo), antropologia, psicologia, pedagogia, psicomotricità, arte terapia e svariati corsi per condurre laboratori di scrittura creativa con pubblici di ogni età.

Ha pubblicato un saggio sul fascismo e antisemitismo italiani *The Document Within the Walls. The Romance of Bassani* (1999, II ed. 2004 Troubadour) e uno sulla nozione di risentimento in filosofia: *Jean Améry. Il risentimento come morale* (F. Angeli 2002), vincitore di numerosi premi. Ha tenuto conferenze di filosofia, storia, letteratura concentrazionaria e coloniale, resilienza, surrealismo, letteratura per l'infanzia.

È autrice di numerosi racconti, pubblicati su riviste e antologie letterarie, tra cui *25 dicembre 1998* e *Il vestito di Juanita* ("Nuova Prosa", n. 31, 2001), *Diario di Milaidis De Los Angeles Casanova Carmina* (*Le Notti*, Empiria, 2003), *Les départs* ("Poésie/première", n. 30, nov. 2004), *Pecore in Terra Santa* ("La Luna di traverso", n. 20, 2008), *In quella strada* ("La nuova Palatina", n. 2, 2009), *La moglie di Barbablù* ("La luna di traverso", n. 27, 2010), *Quarto di luna* (*Miele e latte sotto la tua pelle*, Compagnia delle Lettere 2011), *Intervista inedita a Elizabeth Costello* ("Nuova Prosa", n. 58, 2012).

Per l'infanzia ha pubblicato *Pane e Oro* (Panini 2004), *La macchina di Celestino* (Lapis 2006), *Achille il puntino* (Kalandraka 2006; Kalandraka-Italia 2008), *Il Cavaliere che pestò la coda al drago* (Edt-Giralangolo 2008), *Gli occhiali fantastici* (Panini 2010), *La coda canterina* (Topipittori 2010), *Le petit Chaperon Bleu* (Le Baron Perché 2012), *Je m'appelle Nako* (Le Baron Perché, 2014).

Scrivendo libri d'artista come *La Terre respire* (ill. A. Sanna, MeMo 2008), *Le Chat-âme* (ill. G. Herbera, MeMo 2010), *El regalo de la giganta* (ill. B. Martín Terceño, A Buen Paso 2013); testi surrealisti per tutte le età come *Il pesce spada e la serratura* (ill. F. T. Altan, Beisler 2007) e *L'alfabeto dimezzato* (ill. C. Carrer, Beisler 2007).

*Il taccuino di Simone Weil* (ill. P. Valentinis, rueBallu 2014) è un romanzo filosofico illustrato.

Un suo testo sulla forza della natura e sulla guerra, *La pietra e il bambino*, è portato sulle scene italiane e francesi da Teatro Gioco Vita, storica compagnia stabile.

Ha lavorato come lettrice per importanti case editrici e tradotto romanzi di Brasme (*La mia migliore amica*, Feltrinelli 2002; II ed. Kowalski, 2008), Monénembo (*Il grande orfano*, Feltrinelli 2003), Trudel (*Le chiavi della notte*, Alet 2010), Benacquista (*Gli uomini del giovedì*, e/o 2012); tradotto e curato Condé (*La vita perfida*, e/o 2004) e il capolavoro della letteratura della Shoà *Il sangue del cielo* (Giuntina, 2006) di Piotr Rawicz.

Ha tradotto e curato saggistica di cinema e di viaggio e libri per l'infanzia di poesia, ecologia e intercultura, come *Le fiabe di La Fontaine* (L'ippocampo 2010, vol. I-II), *Il pianeta lo salvo io*

(Edt-Giralangolo 2007), *L'Africa...piccolo Chaka* (L'Ippocampo 2005), molti albi della collezione *Paesi e Popoli del mondo* (Edt-Giralangolo, Premio Andersen 2008) e libri per Ape Junior, Salani, Nord-Sud, tra cui *Il bambino che si arrampicò sulla luna* di Almond (Salani, 2012) e il *Ritorno al bosco dei cento acri* di Benedictus (Nord-Sud 2009).

Ha lavorato a *Letterature di svolta* per Agenzia n-2 (Fondazione Pistoletto, Fondazione per il Libro 2007) e alla Fiera del Libro di Torino. Ha scritto trasmissioni di ecologia, antropologia, cultura, testi e sigle per RadioMagica (Premio Minerva 2013).

Attualmente scrive narrativa, saggistica e teatro; collabora con case editrici e riviste e traduce. Interviene con laboratori di scrittura, letture, corsi di formazione e conferenze in festival, scuole, biblioteche, librerie, strutture terapeutiche e università.

**TIPOLOGIA DEGLI INCONTRI** - Gli incontri durano da 1 ora (lettura e discussione) a 1 ora e 30 - 2 ore (con l'aggiunta del laboratorio, ovvero la rielaborazione grafica o verbale dell'incontro).

Ci sono interventi adatti a bambini dalle materne alle primarie (secondo fasce di età compatibili), ad adolescenti (dalle medie inferiori alle superiori) e ad adulti: studenti, insegnanti, bibliotecari, educatori, genitori, appassionati, lettori, aspiranti scrittori, curiosi. Persone con problemi motori, difficoltà di apprendimento o in stato di sofferenza sono benvenute e incluse nel gruppo o possono costituire un pubblico specifico.

L'indicazione della fascia di età è riportata tra parentesi, insieme al tema e all'editore del libro di riferimento.

Poiché l'autrice ha scritto libri in inglese, francese e spagnolo, propone alcuni incontri che si prestano a letture bilingue, caratterizzati da una grande attenzione alla musicalità delle lingue e alla valorizzazione del patrimonio culturale di altri paesi. In questo caso, sono accompagnati dall'indicazione delle lingue utilizzate (italiano/francese/spagnolo/inglese)

**PUBBLICO** - Con un pubblico di bambini e adolescenti, si raccomanda la previa lettura di un libro tra quelli indicati, un gruppo contenuto (max 2 classi) e fasce d'età compatibili. Queste sono le condizioni ideali per poter affrontare al meglio la parte di scambio e di approfondimento che caratterizza l'incontro con l'autore. Gli adulti – che si tratti di accompagnatori o di fruitori diretti – sono sempre invitati a partecipare attivamente.

L'autrice è anche studiosa eclettica, appassionata di lingue e antropologia ed utilizza queste conoscenze per stimolare le potenzialità creative, in una relazione di dialogo e scambio. L'incontro, infatti, non è concepito come il confronto con un'autorità, ma con una professionista appassionata di storie che mira ad avvicinare le persone alla pratica della lettura, della scrittura dell'ascolto e della presa di parola. Scopo di tutto ciò è diffondere l'idea che scrivere e leggere sono pratiche che si esercitano con costanza e impegno, risultando divertente e socializzante.

L'autrice offre così un insegnamento diretto e uno indiretto, al fine di passare il testimone, ovvero incoraggiare l'autonomia, lo scambio di conoscenze e di fornire stimoli da coltivare da soli, o meglio ancora, con gli altri.

Gli incontri per adulti sono contrassegnati da un asterisco \*.

Gli incontri indicati come “per tutti i pubblici” e seguiti da asterisco \* intendono rivolgersi a un pubblico di bambini, adolescenti e adulti.

**MATERIALE NECESSARIO** - I materiali si adatteranno di volta in volta al pubblico scelto e alle strutture esistenti. In generale, però, è utile avere a disposizione un ambiente raccolto, un tavolo, qualche sedia, una risma di fogli bianchi, penne.

Il videoproiettore e un microfono (possibilmente senza filo) sono strumenti utilissimi. Le immagini infatti fungono da supporto visivo e pedagogico e consentono la fruizione del libro a un pubblico più ampio, senza per questo sostituire la materialità del libro. Il microfono assicura a tutti, autrice compresa, una certa libertà di movimento e la presa di parola dei partecipanti nel momento del confronto.

**COSTI E DISPONIBILITÀ** - I costi sono da concordare, perché ogni situazione è differente, ha accesso o meno a finanziamenti, risponde a un'esigenza educativa, formativa o d'intrattenimento. In ogni caso, l'autrice richiede per ogni incontro un gettone di presenza e il rimborso delle spese vive (vitto, alloggio e trasporti), oppure un gettone comprensivo di intervento e spese. Per ammortizzare costi e tempo dello spostamento, l'autrice è disponibile a svolgere fino a tre incontri al giorno, da distribuire opportunamente nel corso della giornata. È possibile concordare un singolo incontro o una serie di incontri; corsi intensivi, trimestrali, semestrali o annuali. Anche cadenze e temi si possono concordare.

## LISTA DEGLI INCONTRI PER TEMI E TITOLI

### Partendo dai libri di Guia Risari

- 1) *The Document within the Walls. The Romance of Bassani* [Troubador Publishing 1999, II ed, 2004; il mito del "buon italiano", fascismo, antisemitismo, letteratura di testimonianza] \*
- 2) *Jean Améry. Il risentimento come morale*, [Franco Angeli 2002; letteratura concentrazionaria, Jean Améry e la "trilogia del dolore, la filosofia dopo Auschwitz] \*
- 3) *Pane e oro. Cosa faresti nascere da un foglio?* [Panini 2004; povertà e immaginazione, 5-8 anni]
- 4) *La macchina di Celestino. Esistono macchine diverse?* [Lapis 2006; ecologia e socialità, 5-8 anni]
- 5) *Achille il puntino. Crescere col corpo, la mente e...la differenza* [Kalandraka 2006-2008; crescita e sensi, italiano/spagnolo; 4-6 anni]
- 6) *L'alfabeto dimezzato. Giocare con l'alfabeto* [Beisler 2007; alfabeti, giochi linguistici e allitterazioni, lettura collettiva; tutti i pubblici] \*
- 7) *Il pescespada e la serratura. Surrealismo e binomi fantastici* [Beisler 2007; scrittura automatica, storia del surrealismo, giochi di scrittura; tutti i pubblici] \*
- 8) *Il Cavaliere che pestò la coda al drago. Paure e scoperta dell'altro* [EDT-Giralangolo 2008; mostri e paure, 7-10 anni]
- 9) *La terre respire. La scoperta del mondo e di sé* [Memo 2008; natura e poesia, composizioni poetiche collettive, italiano/francese; tutti i pubblici] \*
- 10) *La coda canterina. E tu, che coda vorresti?* [Topipittori 2010; crescita e differenza; 7-10 anni]
- 11) *Gli occhiali fantastici. Ovvero come vedi il mondo?* [Panini 2010; difetti di visione; 7-10 anni]
- 12) *Le chat âme. Il gatto e ogni animale è poesia* [Memo 2010; animali-guida e poesia, composizioni poetiche collettive, italiano/francese; tutti i pubblici] \*
- 13) *Le Petit Chaperon Bleu. Una storia ribelle* [Le Baron Perché 2012; fiabe tradizionali e umorismo, varianti e rielaborazioni della storia, italiano/francese; 7-10 anni]
- 14) *El regalo de la gigante. La natura incontra i miti* [A buen paso 2013; poesia, natura e miti ancestrali sulla grande madre, italiano/spagnolo; tutti i pubblici] \*
- 15) *Je m'appelle Nako* [Le Baron Perché 2014; tradizioni e vita dei gitani, intercultura, italiano/francese; 6-10 anni]
- 16) *Il taccuino di Simone Weil* [rueBallu 2014; vita e pensiero di una filosofa sociale e politica, storia e vita tra le due guerre mondiali; tutti i pubblici] \*

### Partendo da libri tradotti e curati da Guia Risari

- 17) *Gli uomini del giovedì* di Tonino Benacquista [e/o 2012; il rapporto uomo-donna in letteratura, la letteratura di genere] \*
- 18) *Non solo baci. I più grandi film d'amore* di Robert Marich [White Star 2010; il cambiamento nella rappresentazione dell'amore e della morale, dal cinema muto ai giorni nostri] \*
- 19) *Le chiavi della notte* di Sylvain Trudel [ALET, 2010; malattia e umorismo, le molle della resilienza in letteratura, esempi di letteratura canadese] \*
- 20) *Il sangue del cielo* di Piotr Rawicz [Giuntina 2006; Rawicz e i grandi capolavori della fiction]

concentrazionaria nella letteratura del XX secolo] \*

- 21) **La vita perfida** di Maryse Condé [e/o 2004, colonialismo francese e storia delle Antille, l'epopea della Guinea] \*
- 22) **Il grande orfano** di Tierno Monénembo [Feltrinelli 2003; il conflitto rwandese e la testimonianza del trauma] \*
- 23) **La mia migliore amica** di Anne-Sophie Brasme [Feltrinelli 2002; II ed. Kowalski 2008; adolescenza e contraddizioni, la violenza femminile, letteratura e fatti di cronaca] \*
- 24) **L'Africa del piccolo Chaka** [L'Africa e la sua cultura in poesia e immagini, 5-8 anni]
- 25) **Il pianeta da salvare. Laboratorio di lettura e pratica ecologica** [ecologia nella teoria e nella pratica quotidiana; 11-13 anni]
- 26) **Alla scoperta dell'Afghanistan** [L'Afghanistan e la sua cultura; 7-10 anni]
- 27) **La Cina, un grande paese, ricco di storie** [La Cina e la sua cultura; 7-10 anni]
- 28) **L'India e i pescatori di Goa** [L'India e la sua cultura; 7-10 anni]
- 29) **Fatna e il Marocco** [Il Marocco e la sua cultura; 7-10 anni]
- 30) **Dedi e il riso di Giava** [Giava e la sua cultura; 7-10 anni]
- 31) **Dov'è la Costa d'Avorio, dov'è l'Africa?** [L'Africa e la sua cultura; 7-10 anni]
- 32) **Thi Thê e il lavoro minorile** [Il Vietnam e la sua cultura; 7-10 anni]
- 33) **Giappone: tradizione e modernità** [Il Giappone e la sua cultura; 7-10 anni]
- 34) **Viaggio nel Cile e nell'America Latina** [Il Cile, l'America del Sud e la sua cultura; 7-10 anni]
- 35) **La vera storia di Winnie The Pooh: dalla penna di Milne a oggi** [libri e immagini di un mito che cambia; tutti i pubblici] \*
- 36) **Le favole di La Fontaine e la nuova poesia** [il poeta di corte, le rime e le rielaborazioni verbali e grafiche dell'antica "morale"; tutti i pubblici] \*

#### **Incontri tematici con libri, temi e materiali selezionati**

- 37) **Lo zoo della fantasia** [i mostri immaginari: significato, simbolismo e uso; tutti i pubblici] \*
- 38) **I diritti umani ovvero che leggi rispetti?** [come nascono le leggi? Storia del diritto per immagini, dibattito e costruzione su leggi comuni; tutti i pubblici] \*
- 39) **Halloween, streghe, fate e demoni** [l'origine della Festa dei morti e di Ognissanti, le tradizioni, le figure principali; le varianti regionali; tutti i pubblici] \*
- 40) **La grande lezione di Munari, Scialoja, Charlip, Jonesco, Delessert** [il surrealismo nel design, nel libro per l'infanzia, nella danza, nella letteratura e nella pittura; tutti i pubblici] \*
- 41) **Chi ha paura di Gianni Rodari?** [vita, opere e canzoni; tutti i pubblici] \*
- 42) **Viaggio nell'albo illustrato** [formazione] \*
- 43) **Temi e approcci del libro per l'infanzia contemporaneo, dagli anni '70 ai giorni nostri** [formazione] \*
- 44) **Parola presente e parola assente** [formazione] \*
- 45) **Tabù e temi proibiti per bambini** [formazione] \*
- 46) **Gli adulti raccontati dai bambini** [formazione] \*
- 47) **La terza dimensione del libro per l'infanzia** [formazione] \*
- 48) **Fiabe tradizionali e contemporanee** [formazione] \*
- 49) **Le metamorfosi nella narrativa per l'infanzia** [formazione] \*
- 50) **Viva la differenza** [conoscere e apprezzare la varietà nel mondo, viaggio nella diversità biologica, naturalistica, di stili e modi di vita; 12-18 anni]

#### **Laboratori, incontri e corsi di formazione**

- 51) **Laboratorio di scrittura creativa per bambini** [7-10 anni]
- 52) **Laboratori di scrittura creativa per adulti** [dai giochi alla letteratura, tecniche di revisione, premi e proposte editoriale, formazione] \*
- 53) **Laboratorio di narrativa** [come scrivere racconti e costruire raccolte coerenti] \*
- 54) **Laboratorio di romanzi** [come scrivere un romanzo: dalla stesura, alla revisione, allo studio del mercato editoriale, alla proposta finale [formazione] \*

- 55) **Laboratorio di poesia** [dal primo getto all'editing, alla lettura ad alta voce, alla raccolta, formazione] \*
- 56) **Laboratorio di saggistica** [dall'argomento, all'impianto, alla bibliografia, al mercato editoriale, formazione] \*
- 57) **Incontri sulla letteratura coloniale francofona** [formazione] \*
- 58) **Incontri sulla letteratura coloniale anglofona** [formazione] \*
- 59) **Incontri sulla letteratura coloniale ispanofona** [formazione] \*
- 60) **Incontri sulla letteratura della Shoà** [formazione] \*
- 61) **Incontri sulla letteratura delle migrazioni** [formazione] \*
- 62) **Voci di grandi e piccole narratrici di per una letteratura non di genere** \*
- 63) **Il mondo dell'editoria per l'infanzia: tendenze in Italia e nel mondo** [formazione] \*
- 64) **Il mondo dell'editoria per gli adulti: tendenze in Italia e nel mondo** [formazione] \*
- 65) **Come utilizzare le fiabe: leggere attentamente le istruzioni** [formazione] \*
- 66) **Corso di letteratura per l'infanzia: dalla fiaba alla favola** [formazione] \*
- 67) **Storia della letteratura per l'infanzia: da Basile a oggi** [formazione]\*
- 68) **Storia della filosofia dei dimenticati** [formazione]\*
- 69) **Pillole di saggezze filosofiche per adulti** \*
- 70) **Fare filosofia con i bambini, gli adolescenti e gli adulti** [tutti i pubblici] \*